

# El Liberal Navarro

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRICION.—Pamplona, un mes 1 peseta.—En los demás puntos de la Península, trimestre 3'50 pesetas. Antillas españolas, trimestre, 9 pesetas.—Extranjero, trimestre, 10 pesetas.—ANUNCIOS: en 3.ª plana, primera inserción, 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones á 5 céntimos de peseta línea.—Anuncios en 4.ª plana y comunicados, precios convencionales.—El pago será adelantado.—Número suelto 5 céntimos, atrasado 10.

Redaccion, Administracion é Imprenta,  
PASEO DE VALENCIA, NÚM. 34, PLANTA BAJA  
Teléfono número 73

SE PUBLICA todos los días excepto los festivos.—Los señores suscritores de fuera de Pamplona pueden remitir el importe de la suscripción en sellos de Correos ó libranzas del Giro mútuo al Administrador de este periódico.  
NOTA. Las suscripciones empiezan á contarse desde 1.º y 15 de cada mes.  
La no devolución del periódico indica que continúa la suscripción.

Pamplona 16 de Septiembre de 1892

## El discurso del señor Sagasta

Ya en nuestro número de ayer adelantamos algunas noticias referentes al discurso pronunciado en Oviedo por el señor Sagasta, que nos fueron transmitidas por telégrafo por nuestro corresponsal en Madrid.

Nuestro colega *La Iberia* en su número de hoy, publica el discurso íntegro, y en la imposibilidad de reproducirlo en la misma forma por las escasas dimensiones de nuestro diario, damos á continuación los principales conceptos emitidos por el ilustre jefe del partido liberal.

### LA PAZ Y LA LIBERTAD

Las manifestaciones de que he sido objeto dice—no han sido á mí, son á las ideas de expansión y de libertad que represento y á la fortuna con que aseguré la paz en la familia, en la iglesia, en la plaza pública, en todas partes, cuando tantos peligros nos amenazaban.

A estas ideas que represento, ha hecho Asturias las manifestaciones que tanto agradezco.

Hemos conquistado la libertad en las leyes, y el partido conservador ofreció respetar esas leyes, y lo que hace es falsearlas.

No conquistaremos la práctica sincera de la libertad, mientras las Cortes no sean expresión de la voluntad nacional, y mientras los tribunales no funcionen mediante una nueva organización con completa independencia.

### PROGRAMA POLÍTICO

Hemos hablado—añade al señor Sagasta—bastante á los sentidos del pueblo.

Hablemos ahora con toda energía á su voluntad para cimentar dentro de la monarquía el gobierno que sea representante verdadero de la voluntad nacional.

Ese es nuestro programa en lo político, programa que es nuestra propia obra y que solo el partido liberal puede cumplir sin recelos ni mistificaciones.

Para esto deben ayudarme cuantos amen la patria, la libertad y la monarquía.

### PROGRAMA ECONÓMICO

Realizadas todas las reformas políticas, y asegurada la paz, estamos en el deber de consagrar nuestros esfuerzos á la producción y riqueza nacional.

A la reforma de la administración y de la Hacienda habríamos consagrado todos nuestros esfuerzos si hubiéramos continuado en el poder. A su regeneración tenemos que consagrarlos.

Estas son las únicas bases para preparar á España un porvenir más dichoso; para levantar las energías nacionales.

Precisa simplificar la administración y reducir los gastos hasta donde lo consienta la reforma de los servicios; reforzar los ingresos; dar una distribución más equitativa á los tributos; modificar, ya que no podemos destruir, la contribución de consumos, y acabar con el déficit, que amenaza acabar con nuestra nación.

Una voz de la concurrencia:

—Eso es preciso hacerlo.  
Sí; es preciso hacerlo, y necesitamos andar de prisa á causa del tiempo perdido en nuestras discordias.

Con llevar á la práctica el voto particular de los representantes liberales á los presupuestos, tendremos el punto de partida para arreglar todo, y se harán dos cosas: reducir el presupuesto de gastos á setecientos millones de pesetas, segregando todo capítulo inútil, y elevar á ochocientos el de ingresos.

Y con la margen de esos cien millones hacer un gran empréstito, dando cincuenta millones para intereses y amortización, y

otros cincuenta para mejorar las condiciones de defensa de nuestro territorio, y organizar, armar é instruir, como reclaman los grandes adelantos modernos, nuestro ejército.

Con el capital de ese empréstito se sacará á nuestra nación de la servidumbre económica que tanto la agobia y empobrece.

(Grandes aplausos).  
Procuraremos convertir en interior la deuda extranjera, que nos destroza, y ayudar al Tesoro de Cuba en sus angustias.

La empresa es difícil, pero hay que acometerla con energía, porque si no lo hacemos hoy tendremos que hacerlo mañana con creces é inútilmente.

Con esto y con llevar á cabo la red de ferrocarriles secundarios, la terminación de puertos y los armamentos del ejército podremos ponernos á flote por diez, quince ó veinte años y en ese tiempo España lo tendrá de entrar de lleno en las grandes corrientes de la vida moderna, del trabajo y la cultura, de salir de su postración é igualarse con los pueblos extranjeros, sin que la riqueza y la competencia de éstos la abrumen y la perjudiquen.

(Grandes aplausos).

### GOBIERNOS Á PLAZO FIJO

—¿Cuándo podrá el partido liberal realizar esto? En mi opinión pronto, muy pronto.

Ha sido hablado de gobiernos á plazo fijo; cosa imposible, pues el gobierno de una nación no puede estar en manos de un partido por tiempo prefijado, y á pesar de todos los errores, de todas las torpezas y de todas las desdichas. Eso sería la muerte del régimen constitucional y parlamentario. Eso no puede ser, y no será.

(Entusiastas aplausos que se repiten varias veces).

Eso sería fomentar todo género de abusos é inmoralidades; eso sería hacer del pueblo español un pueblo de esclavos.

Se ha dicho que en un pueblo donde la voluntad electoral no se manifiesta por ineducada, el poder moderador carece de medios para conocer la opinión pública.

Pues yo os digo que tiene medios suplementarios para ese conocimiento.

Tiene en primer lugar la prensa, que bien claro lo dice ahora, atacando tan duramente al gobierno.

Tiene además las manifestaciones de los pueblos, hechas contra determinados personajes, manifestaciones que á veces por su misma vehemencia degeneran en motines.

Tiene la acogida que por todas partes me dispensais, acogida que no es solo de adhesión á la política liberal, sino de protesta contra los conservadores. ¡Que hagan estos viajes los personajes conservadores, y veremos. (Grandes aplausos).

### LA SUBIDA AL PODER

Se cita el ejemplo de Inglaterra, pero ese ejemplo no sirve para España.

Desde luego no sirvió para la caída del partido liberal y la subida de los conservadores. El partido liberal tenía una enorme superioridad numérica respecto del partido conservador.

Los amaños contra los cuales no sabe precaverse aún el cuerpo electoral, no sirven de nada para estas grandes manifestaciones de la opinión. Por esto significan las mismas mucho más que las manifestaciones del Parlamento.

Las tenemos, y bien expresivas y vigorosas. Esto significa más, mucho más que la diferencia de algunos votos. El poder moderador no podrá menos de tomarlo en cuenta.

El partido liberal llegará, y no puede por menos que llegar pronto al poder, á causa de los fracasos económicos y arancelarios de los conservadores, quienes nos han cerrado los mercados extranjeros, y por los fracasos de los mismos en la esfera del orden público, donde han llegado á marcar en España el fin de toda autoridad.

(¡Bravo, bien, bien!)

Por la ruina á que nos llevan y que ocultan con falsas operaciones de crédito, que nos hacen perder el que teníamos y dejan al partido que les suceda una situación imposible, deben caer pronto si no han de arrastrar en su caída la nación.

El enojo de tal conducta agita el espíritu de las provincias, y esta es la razón de que los enemigos de las instituciones se atrevan á lo que jamás se atrevieron.

Por eso creo yo que, ó no hay lógica ó el partido conservador vivirá poco y vivirá mal.

(Grandes aplausos)

## Palique

*El Correo Español* titula su artículo de fondo *Nuestro triunfo*, aludiendo al que han obtenido en Vergara en comandita con zorrillistas y conservadores.

De lo que se desprende que lo mismo ha

podido titularle *El triunfo del gobierno ó El triunfo de Ruiz Zorrilla*.

De otro modo resulta una ingratitud quitar la parte de gloria que corresponde á sus coaligados.

Y habrá quien pueda creer que el triunfo es sólo de los carlistas, aun sabiendo lo sucedido en Navarra.

\*\*

Escriben á *La Lealtad Navarra* que en los primeros días de Agosto contrajeron matrimonio civil en la villa de Azagra un viudo de cerca de 60 años, con una soltera de unos 19.

El párroco señor Larrión protestó desde el púlpito contra tal matrimonio (lo cual encontramos muy acertado); pero qué cosas diría el párroco, que el juez de instrucción del partido se vió en la necesidad de procesarle.

Y como complemento á la noticia dice *La Lealtad*, que se ha prestado á defender ante la Audiencia al mencionado párroco el diputado carlista señor Errea.

Casi adivinamos lo que dirá el cura.

Por otra parte sabemos que no es la primera vez que ese cura ha chocado con los vecinos de Azagra. Hace algun tiempo se verificó un entierro civil por haber negado sepultura canónica á un vecino que falleció sin haber recibido los Sacramentos, pero sin haberse tampoco negado á ello, y el cura secundado ó inspirado por los pocos carlistas de Azagra, dió pruebas de una exagerada intransigencia. Posteriormente ha tenido otros rozamientos por querer sobreponerse al Ayuntamiento, al vecindario y á todo el mundo, hasta el extremo de haber acordado la corporación municipal colocar otro reloj en el Ayuntamiento para no tener que tratar con el párroco, que pretende mandar en la torre, en el reloj, que es del pueblo, y en todo lo existente.

\*\*

Nuestro colega *La Rioja* analiza el resultado de la lucha electoral en aquella provincia por lo que hace á cada uno de los partidos políticos que en ella han tomado parte, y dice respecto de los carlistas:

«No puede negarse su triunfo, pero en último caso, más vale que se acostumbren á vencer en los comicios que no prueben á dominar desde las montañas.

Su victoria dificulta los trabajos de los liberales, pero les hará estrechar sus filas si no les guía espíritu suicida.

«A esos apesar de su victoria puede decirseles «hasta luego.» Si en Mayo vuelven á vencer, habrá que hacer cargos enérgicos á los liberales, de fusionistas arriba.»

Tiene razón el colega.

ver que el arte no podía nada para modificar sus manos amoratadas, su cabellera de un rojo súcio y su nariz atrompetada.

Razón de más para esforzarse en ser galante y en redoblar sus galantes atenciones hácia el objeto de su adoración.

¡Qué placer sentía cada vez que podía prestar un servicio al anciano, ó satisfacer un deseo ó un capricho de su hija.

Todas las mañanas llegaba con un ramo de flores preferidas por Luisa. Ora lilas, luego violetas, más tarde claveles ó rosas... A veces hasta flores más raras, como heliotropos ó camelias.

La primera vez que había hecho tal cosa la joven había querido reñirle; pero él tenía dispuesta la contestación:

—Mi padre es jardinero en el Pre-an-choc y esto no me cuesta nada.

Era verdad solo á medias; porque si bien es verdad que Chardonneret se había reconciliado expresamente con su padre para tener flores, las más de las veces era él el que las tomaba á hurtadillas.

que volviendo de pronto sobre sus pasos subiera á todo correr las escaleras de la casa de sus amigos, diciendo al viejo con voz fatigosa:

—Si no temiera ser indiscreto, me atrevería á suplicar á la señorita Luisa me concediera un suplemento de lección.

La joven accedía siempre y algo se ganaba. A decir verdad, el enamorado no perjudicaba la música que trabajaba con tan buena obstinación como buen resultado.

Cada lección producía un nuevo progreso y raro era el día en que el discípulo no traía á su maestra algún nuevo trabajo realizado la noche precedente.

Era este á veces un ejercicio de método en que las faltas de armonía iban siendo cada vez menos frecuentes; una contradanza al baile de Calipso; ó una romanza en que se encontraba, al par que verdaderos rasgos de imaginación, el más escrupuloso respeto á los preceptos musicales.

Aquello no era todavía arte, pero revelaba tal sentimiento melodiaco, tal sabor de naturalidad y sobre todo de frescura y de exponta-

Los liberales de Logroño deben aprovechar la lección, y coaligarse si preciso fuese para no dar lugar á que otra vez triunfen los carlistas.

Ha de tenerse en cuenta que el carlismo es el primer enemigo de la tranquilidad pública á quien hay que combatir.

Y destruirle.

Y estirpar sus raíces para que no vuelva á crecer.

\*\*

En su artículo de fondo titulado «La gran vergüenza» dice *La Lealtad Navarra* de hoy:

«Una de las sonatas con que el liberalismo nos aturdiría en los tiempos del himno de Riego para engañar á incautos, era la cuestión de enseñanza primaria por medio de la caal, decían los liberales de entonces, los pueblos se regeneran, se engrandecen, se dignifican, porque rompiendo el férreo yugo de la ignorancia impuesto por los curas, los frailes y todos los reaccionarios, el hombre deja de ser siervo para convertirse en señor y hacerse digno de la santa libertad.

Y efectivamente, por entonces empezó el cierre de las escuelas con igual estrépito con que se cierran las tiendas en días de motín.

Hoy, al finalizar el siglo XIX, cuando todos los afiliados á los bandos liberales gritan hasta enronquecer; ¡ilustración! ¡enseñanza! ¡libertad! una voz que contrasta el ánimo descuella sobre toda su algarabía, la voz de los maestros de escuela pidiendo limosna de pueblo en pueblo y de puerta en puerta. ¡Esta es la España liberal!

Así habla *La Lealtad Navarra*, ocultando á sus lectores que los Ayuntamientos que cerraron las escuelas eran los imitadores de Fernando VII que cerró las Universidades; eran los discípulos de don Severo Catalina que cerró las Escuelas Normales; eran, en fin, todas los antiliberales, paesto que siendo uno de los lemas del liberalismo la ilustración, deja de ser liberal *hipso facto* el que persigue la enseñanza ó á los maestros.

También oculta *La Lealtad* que todas las escuelas cerradas por los absolutistas fueron abiertas por el gobierno de la revolución y no solamente hizo esto, sino que obligó á los Ayuntamientos á que pagasen á los maestros todo el tiempo que estuvieron cerradas aquellas.

Ya vé, pues, *La Lealtad*, que le conviene más callar, pues en este asunto, como en otros muchos, lleva la peor parte.

\*\*

Emocionan sin poderlo remediar, aún á los que tenemos el corazón más duro, los recuerdos de cierto género que dulcifican las amarguras del partido carlista en el ocaso de su existencia.

Desde Venecia escribe *Marcos Laguna*, el ilustre cronista de don Carlos, émulo del que para pregonar sus hazañas llevaba el *Conde don Gil*, lo siguiente:

«El señor Elío ha sido portador de un preciosísimo regalo, altamente agradecido por don Carlos: la bandera del tercer batallón de Navarra, que salvada á la terminación de la guerra por uno de los más bizarros oficiales de aquel Cuerpo, y guardada por él desde entonces con gran solicitud, ha sido ahora generosamente cedida por su depositario al Rey.

La memoria ha sido tanto más agradecida, cuanto que se trata de una bandera privilegiada, á la cual Carlos VII condecoró en Estella con la corbata de San Fernando, ganada heroicamente en Birrun por el tercero de Navarra y por el segundo de Castilla.»

Estamos seguros de que también los *traidores* á la causa, algunos de los que hoy atacan al carlismo en los estimados colegios locales, se habrán conmovido con el recuerdo

de aquellos actos heroicos tan mal empleados.

Y hasta se afirmarán más en su propósito de enmienda.

### Maniobras militares

En Zaragoza continúan haciendo ejercicios parciales las tropas del distrito de Aragón.

La división compuesta por las brigadas Aspurrúa y Losada, dedícanse á la instrucción de batallón en orden abierto, siendo de notar la precisión en los movimientos, el acierto en los despliegues, la marcha ordenada de los sostenes y reservas parciales que nutren las guerrillas, la formación del cuadro, el fuego individual, aprovechando las condiciones del terreno, y todos los movimientos que constituyen esta táctica, indispensable en los modernos combates.

La artillería se dedica á la instrucción aislada de baterías y escuela de práctica.

Los ingenieros pontoneros hacen experiencias sobre el Ebro.

La caballería maniobra en masa, da cargas parciales y se adiestra en el servicio de exploración.

Las fuerzas salen diariamente de sus cuarteles á la una de la tarde.

El campo de maniobras dista siete kilómetros de la ciudad.

Después de un pequeño descanso á la llegada, empiezan los ejercicios, regresando las tropas á las seis y media.

Un soldado de infantería que se cayó ayer al suelo, resultó con una herida de bayoneta que no ofrece gravedad.

\*\*

Doce mil hombres de todas armas se reunirán dentro de poco para maniobrar á las órdenes del capitán general de ejército señor Martínez Campos en los límites de Aragón y Cataluña.

Les servirán de campo de operaciones parte de las cuencas de los ríos Segre y Cinca, en cuya zona están enclavadas las importantes poblaciones Fraga y Mequinenza.

Tomarán parte en las maniobras dos divisiones orgánicas; la quinta y la octava y algunas fuerzas sueltas.

El ensayo va á ser indudablemente mucho más clásico y formal que el de Calaf, y por la época en que se verifica tendrá gran resonancia, pero el número de soldados muy inferior al que para ejercicios tales ponen sobre las armas las demás naciones europeas.

Jueces de campo serán los tenientes generales Primo de Rivera, Polavieja, Sanfeliu, y general de división Castro, acompañados de sus ayudantes y los oficiales de Estado Mayor.

### Crónica

El proyecto de que ayer dabamos cuenta en el extracto de la sesión municipal, relativo á las reformas que se trata de introducir en la Escuela de Artes y Oficios, para que responda mejor á satisfacer las necesidades que motivaron su creación, ha sido redactado, según nuestras noticias, por los individuos de la Junta señores García Tuñón y Gastón (don Joaquín.)

En dicho proyecto se crean clases horales que antes no existían y cuya necesidad se de-

jaba sentir, en las cuales se explicarán elementos de geometría plana, geometría descriptiva y Física, por los distinguidos arquitectos señores Ansolenga, Arteaga y Goicochea, que generosamente se han prestado á ello, y á cuyo cargo correrá la dirección facultativa del mismo.

Se aumenta también la enseñanza práctica estableciendo clases de modelado en yeso y barro y talla en madera, conocimientos de excepcional utilidad, cuya enseñanza estará á cargo del señor Dallat, artista francés que recientemente ha llegado á esta población, y del conocido tallista señor Istúriz.

Durante la primera decena del mes actual se han registrado en este Juzgado municipal 20 nacimientos, de ellos 3 ilegítimos, y 21 defunciones.

Hoy ha empezado la instrucción militar de los cuerpos de esta guarnición, y según tenemos entendido, cuando regrese el capitán general señor Araoz se llevarán á cabo las maniobras de distrito ordenadas por el ministro de la Guerra.

Vacantes:

El Ayuntamiento del valle de Goñi anuncia la de médico titular con la dotación anual de 500 pesetas.

—El de Pueyo la plaza de Veterinario dotada con el sueldo anual de 90 pesetas por la inspección de carnes.

El orden del concierto que mañana tendrá lugar á las nueve de la noche en la Plaza de la Constitución y que el Orfeón Pamplonés dedica al vecindario de esta capital para corresponder al cariñoso recibimiento que éste le tributó á su regreso de Bilbao, es el siguiente:

1.º La preciosa composición de Laurent de Rille, *Canción de Abril*, en la que el Orfeón obtuvo el primer premio con felicitación del Jurado en el concurso de ejecución.

2.º Intermedio por la música del regimiento de la Constitución que dirige el señor Alegria.

3.º El coro alemán de Kücken *Los Trovadores*, que como el anterior mereció las mismas distinciones en el concurso citado.

4.º Intermedio por la misma música.

5.º La inspirada y delicadísima producción de A. Saintis titulada *Gentil Arroyo*, en la que el Orfeón obtuvo el primer premio con felicitación del Jurado reunidos para el concurso de honor.

6.º Intermedio por la música.

7.º Final; el popular zortziko de Iparaguirre *Guernicako Arbola*, arreglada para el Orfeón.

Ocioso es decir que mañana por la noche estará la anchurosa plaza del Castillo llena por completo dados los deseos que todo el mundo tiene de oír al Orfeón Pamplonés que tan bien se ha portado en el primer certamen en que ha tomado parte.

Anoche tuvo lugar en los almacenes de música del señor Luna, el anunciado concierto organizado por el *Cuarteto Turia*, y dedicado á la prensa de esta capital.

Poco después de la hora señalada nos encontrábamos allí en unión de otros representantes de la prensa, de los distinguidos profesores señores Maya y García, el aventajado pianista y compositor señor Crespo, el director de la *Rondalla Pamplonesa* señor Sancinena, y hasta media docena más de aficionados y amigos, invitados á la velada.

Acto seguido empezó el concierto, y pudimos convencernos de que los jóvenes artistas que componen la familia Marco merecen la reputación artística de que vienen precedidos. Sirvió de hermoso prólogo al concierto la

grandiosa sinfonía de *Guillermo Tell* ejecutada de una manera admirable, con bandurria, guitarra, laúd y laúd-lira; en la cual los hermanos Marco hicieron prodigios de ejecución.

Siguió después una preciosa fantasía sobre motivos de *Aida*, en la que también merecieron los jóvenes artistas entusiastas aplausos por la expresión y la manera admirable con que supieron matizar esa página musical.

El deseo de los concurrentes de escuchar á tan notables artistas y la complacencia excesiva de éstos, hizo que á las anteriores composiciones siguiesen otras, como el *Spirto gentil de Favorita*, que tocaron con suma delicadeza los hermanos Manuel y Estanislao en laúd y guitarra, unos preciosos valses de Waldteufel, tocados admirablemente por los anteriores y la señorita Teresa Marco, y un *Cholis de salón* originalísimo, é innecesario creemos decir que en todas estas composiciones escucharon merecidos aplausos los jóvenes concertistas, que no solo cultivan la buena música con sin igual acierto, sino que en conjunto y aisladamente son verdaderos artistas.

Á las once y media terminó tan agradable velada, de la que salimos altamente satisfechos.

El conocido profesor señor Luna hizo con suma amabilidad los honores de la casa y obsequió á los concurrentes con excelentes cigarrillos habanos.

Han sido denunciados por los agentes municipales varios muchachos que saltando el vallado que cerca las obras del famosísimo palacio de Justicia, empezaron á destruir parte de los cimientos sobre que ha de descansar (cuando Dios quiera) el edificio destinado á la Administración de justicia.

Hasta los chiquillos se indignan de lo que sucede con las obras del edificio en cuestión y se adelantan á la acción del tiempo.

Para entregarlo un documento que le pertenece se presentará en la oficina de la alcaldía, don José García Eusa.

Refiere un periódico que don José Muñoz, hijo del conde del Retamoso y jefe de los liberales en el distrito de Tarazona, ha estado expuesto á un grave accidente al recorrer aquel distrito en compañía del candidato fusionista señor Domínguez. Pareca ser que al atravesar ya de noche el puente sobre el Figuera, en la carretera de Pozo-Rubio á Villamayor, se espantó el caballo que los conducía en un carruaje guiado por el primero de dichos señores. El señor Muñoz pudo tirarse, sufriendo solo ligeras contusiones, y el señor Domínguez, sin tiempo para ello, cayó al río envuelto con el carruaje y caballo, pudiendo salvarse á nado, y sin que milagrosamente padeciera el menor daño.

Un detalle gracioso: las candidaturas que llevaban dichos señores sobrenadaron, por lo que consideraron esto como augurio del triunfo que después han obtenido.

En el juzgado de Santiago de Galicia, se ha celebrado un juicio sumamente curioso.

En una aldea vecina á Santiago se hallaba trabajando un pobre jornalero, á quien se acercaron dos mozos, acusándole de ser brujo, y que como tal debería de desencantar á la madre de uno de aquellos.

El pobre hombre se excusó; pero ellos le arrebataron la camisa que llevaba puesta y se la quemaron, verificando con ella un auto de fé.

Á las doce y media de la madrugada de ayer descargó sobre San Sebastian una horrorosa tormenta, que duró bastante tiempo.

Los relámpagos y el formidable estampido del trueno se repetían sin cesar. Cayeron algunas exhalaciones en distintos puntos de la capital.

Se ha señalado el día 10 del próximo mes de Octubre para dar principio á los embarques de los reclutas destinados al ejército de Ultramar, que se hallan en sus casas.

S. M. la Reina, acompañada de las infantas, de sus damas de honor y del ministro de la Guerra general Azcárraga, visitó ayer tarde el convento de Miracruz.

Al regresar á Ayete se levantó una fuerte galeña, y en la calle de Easo fué tal la fuerza del viento, que la sombrilla que llevaba la Reina se la volvió el aire, teniendo necesidad de parar el carruaje para cubrirle.

En San Sebastian y Vitoria ha ocurrido una rara coincidencia en la primera semana de este mes.

En una y otra capitales nacieron 26 criaturas y se registraron 15 defunciones.

Hoy se han recibido en la Excm. Diputación las actas de todos los distritos de la provincia.

En el de Huarte-araquil ha sido proclamado el señor Arraiza por cuatrocientos votos menos de los obtenidos, á causa de no haber enviado las correspondientes actas algunos pueblos del distrito.

Ayer fué detenido por los agentes de vigilancia un sujeto que promovió un fuerte escándalo en la calle de San Nicolás.

neidad, que Luisa acabó por mostrarse orgullosa de su discípulo, diciéndole con una convicción profunda:

—Decididamente Mr. Chardonneret, ya no vacilo en asegurar que sereis un gran músico.

Al oír este elogio que lisonjeaba su inteligencia y su corazón, el joven bajaba los ojos, balbuceando torpemente algunas frases de gratitud.

Pero tan pronto como se veía fuera de la joven, cuando se encontraba en pleno bosque de Romainville agitada su crespa cabellera por el aire puro del campo, Chardonneret no tardaba en decirse á sí mismo, con una gesticulación intraducible.

—¡Oh! la cosa va bien, va bien! Seré un gran compositor y eso es abrirme el camino de ser su marido por la fortuna y por la gloria.

¡Su marido! Luisa estaba seguramente á cien leguas de sospechar las ambiciosas esperanzas del mozo y sin embargo á su pesar é inconscientemente las alentaba.

Afectuosa con él, le trataba como á un hermano. Pero había tanta gracia, tal afabilidad,

tanta ingenua indulgencia en sus relaciones con Chardonneret, que éste no podía menos de concluir:

—No me ama todavía, es evidente; pero ya siente amistad hacia mí y la amistad no es más que el *ritornello* del amor. Esperemos con paciencia un *andante* un poco más tierno y el *allegro* llegará al fin.

Y para apresurar por todos los medios la llegada del venturoso momento, Chardonneret no solo redoblaba su asiduidad, sino que aprendía á sus solas el medio de trocarse en otro hombre.

Su vieja levita negra, verdosa y raída, había sido sustituida por un elegante redingot, y nuestro futuro maestro se animaba comprando pantalones y chalecos á la última moda, según él.

Su camisa tenía siempre una blancura irreprochable y no solo se peinaba todos los días, sino que se cepillaba y perfumaba con verdadera coquetería.

—Soy feo—se decía suspirando—eso no puedo negarlo; pero el arte realiza maravillas.

Y se miraba con complacencia al espejo, sin

Segun informes que nos han suministrado amigos nuestros, la corrida verificada en Haro resultó mala en conjunto. Los toros lidiados fueron de la ganadería de la señora viuda de Gata, que por cierto no dieron juego ni reunieron condiciones capaces para merecer una muerte á estoque.

Pequeños y de escaso poder, particularmente el cuarto que fué retirado al corral á petición del público, nada hicieron que merezca mencionarse. Arrastraron nueve caballos. De los espadas puede decirse que ninguno hizo nada de notable, pues únicamente Mazzantini cumplió. En cuanto á Lagartijillo nada.

En Zaragoza se ha expuesto al público en el edificio de la Lonja la campana de los cuartos procedentes de la Torre-Nueva.

Las inscripciones que á dicha campana rodean, prueban que fué fundida en 1508 por Claudio y Juan Deget.

Recomendamos una vez más á nuestros lectores la acreditada y formal Agencia Almodóbar (Puerta del Sol, 9, entresuelo, Madrid), dividida en las siguientes secciones:

1.ª *Jurídica*.—Se encarga de la defensa de todos los pleitos, recursos de casación, contencioso administrativos, expedientes de indulto compatibles con la Ley, cumplimiento de exhortos y cuantos asuntos análogos se le confíen.

2.ª *Administrativa*.—Gestiona todos los expedientes que se le encargan en los ministerios, Deuda, clases pasivas, interpretación de lenguas, Banco de España, etc., etc.

3.ª *Comercial*.—Gestiona la obtención de patentes y marcas industriales. Facilita informes confidenciales de comerciantes de todas las plazas de España; dirige reclamaciones contra las compañías de ferrocarriles; proporciona tarifas de anuncios en la prensa de provincias, etcétera, etc.

**Una muger de Austria**

Cerca de la aldea de Zillingdorf, en el Austria inferior, vive María Haas, muger inteligente é industriosa, cuyo relato de sus sufrimientos físicos y alivio final segun ella misma los relata son dignos de interes para las mugeres de cualquier país. «Estaba empleada» dice ella, «en las faenas y quehaceres de una gran hacienda de campo. El exceso de trabajo siendo mayor de lo que permitian mis fuerzas, trajeron sobre mí náuseas dolores de cabeza seguidos de un desfallecimiento mortal y grandes vómitos con tal desarreglo del estómago que me era imposible retener ni alimento ni bebida alguna. Me vi obligada á guardar cama durante algunas semanas, pero encontrándome un poquito más aliviada por el descanso y tranquilidad que había tenido en ese tiempo, traté de dedicarme nuevamente á mis ocupaciones diarias, pero en breve me vi acometida de un dolor en el costado que á poco tiempo pareció extenderse por todo el cuerpo, haciendo saltar mis miembros. A esto se siguió una tos y falta de respiración hasta que finalmente no podía ni aun sentarme á coser, teniendo que hacer cama por segunda, y á mi modo de creer, por la última vez. Todos mis amigos y parientes me decían que casi había llegado mi última hora, y que no viviría el más tiempo que hasta cuando los árboles se cubriesen de hojas. Entonces sucedió que llegase á mis manos un folleto de la Anciana Seigel. Lo leí atentamente y mi querida madre á ruegos míos me compró un frasco del Jarabe curativo de la madre Seigel, el cual tomé exactamente de conformidad con las instrucciones, y no había tomado el todo de su contenido antes de que principiase á sentir un cambio por el mejor. Mi última enfermedad principió el 3 de Junio de 1883, y continuó hasta el 9 de Agosto del mismo año, cuando comencé á tomar el Jarabe. Muy pronto pude principiar á hacer un poquito de trabajo ligero: la tos desapareció por completo sin que me molestase el respirar. Ahora estoy perfectamente curada y ¡ah cuán feliz soy! No tengo palabras suficientes con las que poder expresar mi gratitud por haber tomado el Jarabe Curativo de la Anciana Seigel. Ahora debo decir á usted que los médicos de nuestra comarca hicieron distribuir carteles de mano y papeletas precaucionando á la gente contra la medicina, diciéndoles que no les haría bien alguno, y por lo tanto muchas personas fueron excitadas á que destruyesen los folletos de la Anciana Seigel; pero ahora, en cualesquiera parte donde se encuentra uno se conserva como una reliquia. Los pocos que se han conservado se piden prestados para leerlos, y yo he prestado el que tengo por seis millas en contorno de nuestro distrito.—*María Haas.*

Si el lector se dirige á los señores A. J. Wite, Limitado, de 155, Calle de Caspe, Barcelona, tendrán mucho gusto en enviarle gratuitamente un folleto ilustrado que explique las propiedades de este remedio.

El Jarabe Curativo de la Madre Seigel está de venta en todas las farmacias. El precio del frasco es de 14 reales y el del frasquito, 8 reales.

**Boletín religioso**

SANTO DE HOY.—San Cornelio P. y San Cipriano ob. y mrs.

SANTO DE MAÑANA.—La Impresión de las llagas de San Francisco de Asís y San Pedro de Arbués mr.

**PARA MAÑANA**

La misa y el oficio divino son de la Impresión de las llagas de San Francisco, confesor.

*En la Catedral*.—A las siete misa solemne de la virgen; á las nueve da principio el rezo de las horas canónicas siendo á las nueve y media la misa conventual; á las tres y media de la tarde vísperas, completas, rosario, letanía cantada y salve solemne.

*En San Saturnino*.—A las cinco de la tarde se expone S. D. M. para el turno de las cuarenta horas y se reservará á las siete rezándose á continuación el rosario.

*En San Nicolás*.—Al oscurecer rosario y salve solemne.

*En San Lorenzo*.—Da principio la novena del glorioso San Fermín que será por la mañana rezada con misa y á las siete de la noche con plática que predicará un R. P. hijo del I. C. de María y gozos cantados por la capilla de la Catedral.

**Gobierno militar**

SERVICIO DE LA PLAZA PARA MAÑANA 17  
Jefe de día.—Teniente coronel de Cantabria don Bartolomé Torquemada.  
Parada.—América y Cantabria.  
Hospital y Provisiones.—Constitución Capitan 1.º  
Reconocimiento de piensos.—Numancia.  
Vigilancia.—Los cuerpos de la Guarnición.  
Traje.—De diario.

**ULTIMA HORA**

SERVICIO POSTAL Y TELEGRAFICO DE EL LIBERAL NAVARRO (Agencia Almodóbar)

**EXTERIOR**

**EL COLERA**

Paris 15.—En esta capital y arrabales ocurrieron ayer 59 invasiones coléricas y 44 fallecimientos; 14 de las primeras y 13 de las segundas corresponden á Saint-Ouen.

El Havre 15.—Ayer tuvimos 11 casos de cólera y siete defunciones.

San Petersburgo 15.—Ayer ocurrieron 61 casos coléricos y 15 fallecimientos.

Hamburgo 15.—Han ocurrido 198 invasiones y 96 fallecimientos.

Berlin 15.—Ha ocurrido una defunción causada por el cólera.

Nueva York 15.—Se han registrado cinco defunciones del cólera asiático en la ciudad.

A bordo del buque *Scandia* ha ocurrido un nuevo caso coleriforme.

Paris 15.—En un hotel de Toulouse se han ocurrido cuatro casos de diarrea coleriforme.

**UNA CATASTROFE**

Nueva York 15.—En el ferrocarril eléctrico de San Luis ha ocurrido un desgraciado incidente resultando uno de los pasajeros muerto y 17 heridos, cinco de ellos mortalmente.

**MANIFESTACIONES ANTIBELGAS**

Paris 15.—En Wingles ocurrieron ayer nuevas manifestaciones antibelgas.

Varios grupos de mineros recorrieron las calles gritando ¡abajo los belgas! y apedrearon las casas que éstos habitaban.

También excitaron á varios compañeros para que abandonasen el trabajo. Muchos de ellos obedecieron, engrosando los grupos.

Se cree que esta huelga no será duradera.

**ITALIANOS Y FRANCESES**

Génova 15.—El almirante francés señor Rieunier ha recibido de las sociedades democráticas obreras de Génova y de Liguria un obsequio consistente en un precioso pergamino, en uno de cuyos ángulos se ve artísticamente dibujado el escudo de Génova con las banderas francesas é italianas entrelazadas:

**INTERIOR**

**PERIODICO DENUNCIADO**

Madrid 16.—Ha sido denunciado *El Resumen* de anoche.

**COLISIONES**

Madrid 16.—Entre los huelguistas de Grammont y Bruselas y las autoridades han ocurrido varias colisiones. Los ánimos están irradísimos.

**AMERICA INVADIDA**

Madrid 16.—Se ha declarado oficialmente la existencia en Nueva York de la epidemia colérica.

**DECRECE EL COLERA**

Madrid 16.—Noticias telegráficas acusan decrecimiento de la epidemia en París y Hamburgo.

En cambio Toulouse ha sido invadida con bastante fuerza por el cólera.

**PROGRAMA DEL CONSEJO**

Madrid 16.—El Consejo de minis-

tros se ocupará entre otros asuntos de los siguientes:

Una extensa combinación de gobernadores.

Indultos varios que presentará para resolución el ministro de Gracia y Justicia.

Construcción de varias carreteras que lleva el ministro de Fomento.

Y giros de oro para Ultramar, asunto que trae á mal andar al gobierno.

**GRAVES DISIDENCIAS**

Madrid 16.—El señor Romero Robledo se obstina en que los giros para Ultramar se hagan en oro.

Opónense á esto con todas sus fuerzas el ministro de Hacienda señor Concha Castañeda y el Consejo de gobierno del Banco de España.

El dualismo entre los ministros es cada vez más grande.

**DIMISION RECHAZADA**

Madrid 16.—Parece que á consecuencia de los rozamientos entre los señores ministros de Hacienda y Ultramar, este último ha presentado la dimisión que no le ha sido admitida; acentúanse cada vez más las disidencias entre ambos señores.

**ELOGIOS INDEPENDIENTES**

Madrid 16.—La prensa liberal y democrática aplaude con entusiasmo las declaraciones contenidas en el discurso que el señor Sagasta ha pronunciado en Oviedo.

En los círculos políticos dáse gran importancia al juicio benévolo que del discurso hace *El Globo*.

Los ministeriales andan cariacontecidos por las declaraciones económicas del jefe liberal y les trae desconcertados las afirmaciones de que pronto subirá al poder el partido liberal.

**Telegrama de la Bolsa**

Madrid 15 (5,40 t.)

<b>BOLSA DE MADRID.</b>	
Deuda perpetua al 4 1/2% interior.	70 70
Id. id. fincorriente.	70 80
Id. id. próximo.	70 »
Deuda perpetua al 4 p 1/2% exterior:	74 75
En títulos pequeños.	» »
Deuda amortizable al 4 1/2%.	79 35
Billetes de Cuba (1886).	» »
Id. id. (1890) liberadas.	97 90
Acciones del Banco de España.	363 »
Compañía arrendataria de Tabacos.	» »
<b>BOLSA DE BARCELONA.</b>	
Interior.	70 75
Exterior.	74 66
<b>BOLSA DE PARIS.</b>	
4 1/2% exterior.	64 79
3 1/2% francés.	» »
Acciones de Riotinto.	» »
Id. de Tharsis.	» »
4 por 100 turco.	» »
Banco Otomano.	» »
Cédulas argentinas P.	» »
Cédulas argentinas E.	» »
5 1/2% Uruguay.	» »
3 1/2% Argentino.	» »
<b>BOLSA DE LONDRES.</b>	
4 1/2% exterior.	64 75
Londres, á 8 dias vista.	» »
Paris, á ocho dias vista.	» »

BENARD Y C.ª (Madrid.—Juan de Mens, 3. París.—Place de la Bourse, 8. Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, calle Mayor 51, 2.º, teléfono núm. 127.

**Anuncios preferentes**

**Abonos minerales de Haro**

Los acreditadísimos por la práctica de muchos años todavía mejorados para esta siembra, del fabricante señor Arteche, se venden en los almacenes de harinas y cereales de Fermín Goñi y Eserverri, Nueva, núm. 73, (antigua ca. llamada de Pellejero.) Su precio es de SIETE pesetas saco de 46 kilogramos y se admiten para pago de los mismos toda clase de cereales. 1-6

**Profesor de solfeo, pianano y armonia F. Lecumberri**

Premiado en concursos públicos de oposición en el Conservatorio de Madrid con el primer premio en solfeo y piano, y segundo en armonía. Abre su estudio en Pamplona, calle de Zapatería, 15 principal, izquierda, y dá lecciones á domicilio. NOTA. Se dan lecciones de armonía por correspondencia.

**Ayuntamiento Constitucional de Pamplona**

Este Excmo. Ayuntamiento ha acordado abrir desde el día primero de Octubre próximo el pago del cupón número 12 de las obligaciones al portador de la Deuda Municipal 1.ª emisión al 4 y 1/2 por 100 al año, de vencimiento de 30 del presente mes, y el del valor de las doce obligaciones números 301 al 310 y el 1661 y 1662 que han sido amortizadas en el sorteo celebrado el día 15 del actual, con arreglo á lo dispuesto en la cláusula 3.ª de las bases que precedieron á la misma.

Lo que se hace saber al público á fin de que los interesados se sirvan acudir á la Contaduría municipal para formalizar las facturas, con las cuales podrán efectuar desde luego el cobro de los cupones y el de las referidas obligaciones amortizadas, presentando éstas en la misma dependencia.

Pamplona 16 de Septiembre de 1892.—Con acuerdo de S. E., *Alejo Aramburu*, vicesecretario.

**Ayuntamiento Constitucional de Pamplona**

Este Excmo. Ayuntamiento, competentemente autorizado, acordó en sesión del día 15 de los corrientes, sacar á la venta en pública subasta, el solar que ocupaba la casa número 19 de la calle de Zapatería, reservándose parte del mismo para vía pública, todo ello con arreglo al plano y pliego de condiciones que obra de manifiesto en la secretaría municipal.

La subasta tendrá lugar el jueves 29 del corriente á las doce en punto de su mañana en la Casa Consistorial y las proposiciones se presentarán en pliegos cerrados ante la comisión de Fomento en el acto de la subasta.

Pamplona 16 de Septiembre de 1892.—Con acuerdo de S. E., *Alejo Aramburu*, vicesecretario.

**A cambiar oro**

Casiano Diaz abona premios elevados por el oro de todas clases.

Plata lisa y cupones, tomamos en condiciones ventajosas.

17, Zapatería, 17 PAMPLONA

**LAS FAJAS**

ventrales de señoras y caballeros, no siendo las que hace Moreno, es perder tiempo y dineros.

Para los corsés de forma abanico y largos de talle son solitos los de Moreno.

CHAPITELA, 21

**ORO ESPAÑOL**

MONEDA EXTRANJERA

Se pagan los mayores premios

MAURICIO GUIBERT

27, Mayor, 27.—PAMPLONA

**Arriendo de casa y tierras**

EN LA VILLA DE TIEBAS

Se arrienda una casa con corral para ganado lanar, cuadra para ganado de labor, pajar, 120 robadas de tierra blanca y cuatro robadas de viña; para tratar de las condiciones, dirigirse en Pamplona á los escritorios del que suscribe, Constitución 30 entresuelo y Espoz y Mina 19, 2.º derecha, Habitación de Clases Pasivas, la antigua de don José Azpilicueta.—*Salustiano Eusa.*

**Colegio de niños de San Agustín**

fundado en 1890 y Academia de segunda enseñanza incorporada á dicho Colegio

Se admiten internos, medio-pensionistas, cuarta pensión y externos en ambas enseñanzas.

Hay clases particulares de francés, dibujo, música y gimnasia.

Profesores de primera y segunda enseñanza se encargan de sus respectivas asignaturas.

Espaciosos é higiénicos locales. El director del colegio y secretario de la Academia don Francisco R. clusa, dará razón. Calle Javier, núm. 2, Pamplona.

**¿Es V. Fotógrafo?**

¡NO! ¿POR QUÉ?

Porque con el aparato

«EL FOTOGRAFO»

todo el mundo sin estudio alguno

puede llegar á obtener en poco tiempo, pruebas de retratos y paisajes muy satisfactorias, y solo por el fabuloso precio de:

Pesetas 25 Pesetas

Este aparato se compone de:

- 1 Cámara oscura de nogal con fuelle de tela, de 18 cm de desarrollo de este por 15 cm alto y 11 cm ancho, con tornillo fijador.
- 1 Objetivo de 40 mm.
- 1 Chassis con cristal despujado para la mira.
- 1 Chassis doble para placas á la gelatina bromurada.
- 1 Paquete placas á la gelatina bromurada.
- 1 Paño negro.
- 2 Cubetas.
- 2 Pinzas de madera para secar las pruebas.
- 1 Prensa para el tiraje de pruebas positivas.
- 1 Embudo.
- 2 Agitadores.
- 1 Caja papel sensibilizado.
- 1 Paquete cartolinas para pegar las pruebas.
- 1 Paquete papel filtro.
- 3 Hojas papel de colores.
- 1 Frasco sulfato de hierro.
- 1 Frasco oxalato neutro de potasa.
- 1 Frasco hiposulfito de sosa.
- 1 Frasco alumbre en polvo.
- 1 Frasco baño viraje.
- 1 Trípode de campana.
- 1 Instrucción muy detallada.

El todo bien embalado y expedido FRANCO DE PORTES hasta la estación por la cantidad de 25 pesetas, remitiendo dicha cantidad al Director del

Depósito Universal de aparatos fotográficos,

Calle Fernando VII, n.º 34, Barcelona

Se expide gratis el gran

TÁLOGO ILUSTRADO

Imprenta de EL LIBERAL NAVARRO

# EL LIBERAL NAVARRO

(Diario de la tarde)

Es el único diario de la tarde en esta localidad. De gran circulación en la provincia y fuera de ella. El que más adelanta noticias. El más barato en precios de suscripción, y el más económico para los señores anunciantes y que al mismo tiempo sean suscritores.

Colaboración inédita semanal de los más distinguidos escritores contemporáneos.

Folletones encuadrables, conteniendo las mejores producciones de los novelistas más célebres del extranjero.

Servicio telegráfico completo para las dos ediciones, de la capital y fuera de ella.

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia 34 planta baja—Pamplona

## Notas meteorológicas

Segun las observaciones hechas en la estación meteorológica de esta ciudad, la temperatura máxima de ayer fué de 26'0 grados centígrados, y la mínima de hoy 16'0 sobre cero.

La altura barométrica, en milímetros, era á las nueve de la mañana de hoy 723'3.

Y el espacio recorrido por el viento en las veinticuatro horas inmediatas anteriores á las expresadas fué 332.

## Consumo de carnes

Hoy han sido sacrificadas en el matadero de esta ciudad las siguientes reses: 2 bueyes que pesaron 454 kilogramos 000 gramos; 6 terneras cuyo peso fué 417 y 100 respectivamente, 10 carneros con 193 kilos y 800 gramos y 52 ovejas con 659 y 900.

**VINO DE VIAL**

**Tónico Analítico Reconstituyente**

El Tónico mas energico para Convalescientes, Ancianos, Señoras, Niños raquiticos ó débiles y todas las personas delicadas



**A la Quina Jugo de Carne Fosfato de Cal**

Compuesto de sustancias indispensables á la formación de la Carne muscular y de los Sistemas nervioso y huesoso

El VINO de VIAL es la reunion de los medicamentos los mas activos para combatir: la Anemia, Clorosis, Dispepsia, Gastritis, Edad critica, Debilidad, Convalecencia, & ; en una palabra, todos estos estados de languidez, enflaquecimiento, extenuacion nerviosa en los cuales los temperamentos de nuestros dias se hallan predispuestos.

LYON — Farmacia J. VIAL, rue de Bourbon, 14 — LYON

Se halla de venta en todas las farmacias.

## GRAN HOTEL de PARIS PARIS. 38, Faubourg Montmartre

al lado de los Grandes Boulevares, en el centro de Paris

Este gran establecimiento, agrandado y decorado nuevamente, situado en el centro de la capital, ofrece á los señores viajeros, negociantes y turistas, el mayor confort deseable.

Precios de cuartos, salones y departamentos para familias

Entresuelo y primer piso, 8, 7, 6, 5 y 4 francos. Segundo y tercer piso, 6, 5, 4, 3'50 y 3 francos. Pisos altos, 4, 3'50, 3 y 2'50 francos.

La diferencia en los precios solo consiste en la dimension de las habitaciones.

### RESTAURANT Á LA LISTA

Almuerzo, 3 francos; comida, 4 francos; vino comprendido; pensión y cuarto reducido, por una temporada.

Se hablan todas las lenguas y en especialidad la española.

Consejo.—Los viajeros antes de llegar á Paris, harán bien en telegrafiar así: *Paristel-Paris*.—Llegaremos (tal hora, tantos minutos,) estación tal (ta que sea de llegada, Est, Nord, Orleans, Ouest-Montparmasse, Ouest-Saint Lazare), apellido del viajero.

Un empleado del *Gran Hotel de Paris*, con el telegrama en la mano, esperará al viajero en la estación. Si no se pone telegrama no escuchar á nadie, tomar un coche y decir: GRAND HOTEL de PARIS, 38 Faubourg Montmartre.—Renard, propietario y director.

## ACEITE MILAGROSO PARA RECOBRAR LA SALUD

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE JENSEN



AGRADA Á LOS NIÑOS

AL POR MAYOR: SRES. VICENTE FERRER Y C.—BARC

El Aceite de Hígado de Bacalao de Jensen es el Aceite mejor que se conoce para recobrar la salud perdida; y se prepara en la mayor fábrica de Aceite de Hígado de Bacalao del mundo; siendo, bajo todo punto de vista preferible á los otros aceites ó á las mezclas que lo contienen tanto en Inglaterra como en los otros países; y es muchísimo mas superior que todas las otras clases por su pureza y la facilidad con que se digiere. Como es dulce, agrada mucho á los niños.

Cura la TISIS, los RESFRIADOS, la TOS, la DEBILIDAD GENERAL Y UN SIN NUMERO DE ENFERMEDADES.

El precio es muy moderado.

Se vende en todas las farmacias y dro

## SALUD PARA TODOS

# PÍLDORAS Y UNGUENTO HOLLOWAY

Purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del estómago y de los intestinos

Fortifican la salud de las constituciones delicadas, y son de un valor increíble para todas las enfermedades peculiares al sexo femenino en todas las edades

Para los niños así como tambien para las personas avanzadas en edad su eficacia es incontestable.

## EL UNGUENTO

es un remedio infalible para los males de piernas, del seno, heridas antiguas, llagas y úlceras. Es famoso contra la gota y el reumatismo.

*Y por todas las enfermedades del pecho no se reconoce otro*

por los males de garganta, bronquitis resfriados, toses,

Hinchazón de glándulas y todas las enfermedades cutáneas no tiene semejanza, y por los miembros contraídos y junturas recias obra como por encanto.

Estas medidas se preparan solamente en el establecimiento del profesor HOLLOWAY, 78, NEW OXFORD STREET, antes 533, OXFORD STREET, LONDRES.

Se ruega á los compradores examinen los rótulos de cada caja y pote, si no llevan la dirección 533, Oxford Street, Londón, son falsificaciones

Depósito en Pamplona: Farmacia de **Aguinaga**, antigua de Esparza, Zapatería 25.

**ENFERMEDADES**

## ESTOMAGO

PASTILLAS y POLVOS

## PATERSON

con BISMUTHO y MAGNESIA

Recomendados contra las Afecciones del Estómago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Acedias, Vómitos, Eructos, y Cólicos; regularizan las Funciones del Estómago y de los Intestinos.

Exíjase en el rótulo a firma de J. FAYARD.

Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS

Toda persona que sea realmente cuidadosa de su salud debe leer con atención el folleto sobre la anemia. En este folleto se encuentran reunidas las apreciaciones, testimonios y certificados de las celebridades médicas de Francia y Europa, que han experimentado el Hierro Bravais. Enviase franco, 40, rue Saint-Lazare, Paris.

Un gran médico inglés ha dicho: «Sangre sin Hierro no es sangre sino agua enrojecida.» Su comparación es exactísima. Para dar hierro á la sangre basta tomar el Hierro Bravais que pasa inmediatamente á la economía sin ocasionar ningun trastorno en el estómago ni en los intestinos, ni ennegrecer los dientes.

## VINO DE PEPTONA ORTEGA

Nutrición completa

sin la intervención de las fuerzas digestivas del individuo

Preparado con vino generoso de España, dá tonicidad al estómago y facilita la digestión. Es indispensable á los convalescientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consunción, cuando el estómago no tolera alimentación y siempre que la digestión se verifica de una manera irregular.

Vino de Peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de Peptona y Peptona de leche

Elaboración por medio del vapor. Venta por mayor.

QUEVEDO 7.—MADRID

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

## ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

Este Jarabe depurativo y reconstituyente, de un gusto agradable, de una composición exclusivamente vegetal, basado aprobado en 1778 por la antigua Sociedad real de Medicina y por un decreto del año XIII. — Cura todas las enfermedades que resultan de vicios de la sangre, como Escrófulas, Eczema, Soriasis, Herpes, Liqueur, Impétigo, Gota, Reumatismo. — Por sus propiedades aperitivas, digestivas, diuréticas y sudoríficas, favorece el desarrollo de las funciones de nutrición, fortifica la economía y provoca la expulsión de los elementos morbidos, ya sean virulentos ó parasitarios.

## ROB BOYVEAU L'AFFECTEUR

de YODURO DE POTASIO

Es el medicamento por excelencia para curar los accidentes sífilíticos antiguos ó rebeldes: Ulceras, Tumores, Exostosis, así como el Linfatismo, la Escrófulosa y la Tuberculosa. — EN TODAS LAS FARMACIAS.

En Paris, casa J. FERRÉ, Farmaceutico, 102, Rue Richelieu, y Sucesor de BOYVEAU-L'AFFECTEUR

**ANTIGUOS RESFRIADOS**

**BRONQUITIS — CATARROS**

**ENFERMEDADES DEL PECHO**

Curación asegurada por las

## CÁPSULAS COGNET

Depósito en todas las buenas Farmacias de España

Por mayor: Farmacia COGNET, 4, rue de Charonne, Paris